

Utilizar o AED Manager

70-02075-04 A

Copyright © 2020 Cardiac Science Corporation. Todos os direitos reservados.

Conteúdo

◆ Acerca do AED Manager	2
◆ Configurar o DAE e os parâmetros de salvamento	7
◆ Rever um salvamento	13
◆ Administrar os seus DAEs	18



AT THE HEART OF SAVING
LIVES™

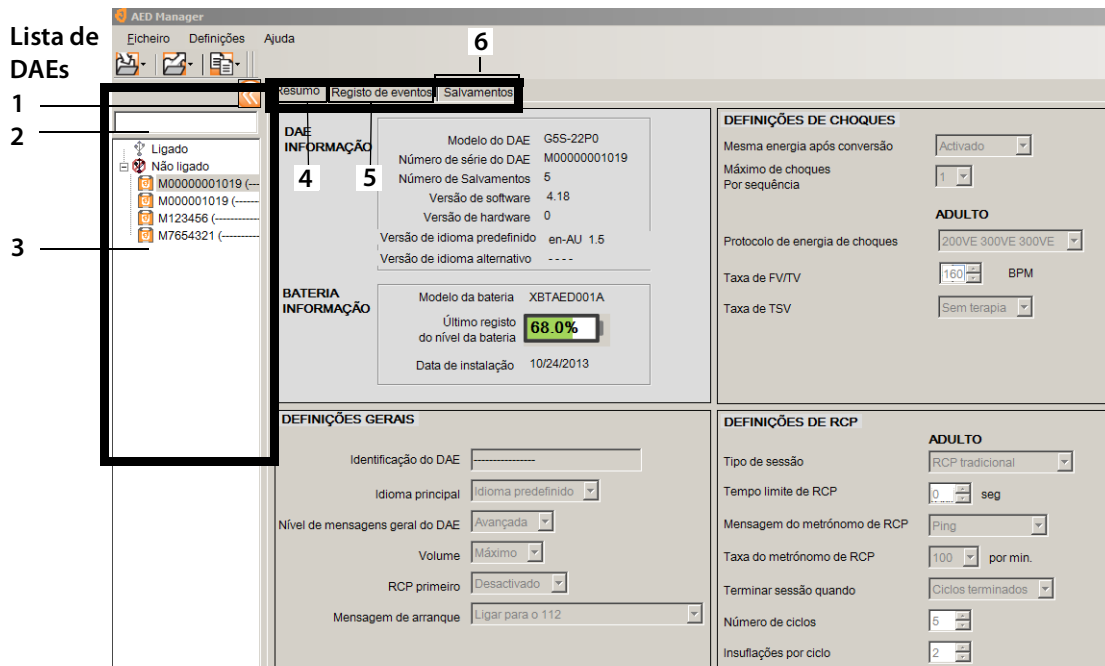
Acerca do AED Manager

O AED Manager ajuda os directores clínicos, administradores de desfibriladores automáticos externos (DAE) e técnicos de emergência médica na configuração de DAEs Powerheart® G5 e na análise dos incidentes de salvamento de vítimas de paragem cardíaca súbita.

Com o AED Manager, é possível...	Consulte a página...
Seleccionar as mensagens de salvamento visuais e sonoras do RescueCoach™ de modo a corresponderem às necessidades de formação e idioma de um utilizador típico*	8
Personalizar diversos aspectos de um protocolo de salvamento — por exemplo, duração e tipos de RCP e condições de desfibrilhação*	8
Analisar os incidentes de salvamento, incluindo o ECG do doente	13
Personalizar e adicionar informações específicas do salvamento aos dados registados por um AED	16
Visualizar mensagens relacionadas com o teste automático e outros eventos de cada DAE	17
Exportar dados demográficos e de salvamento guardados para utilização noutras aplicações	18
Imprimir e guardar relatórios em PDF	18

Nota: *Todas as definições de salvamento devem ser configuradas apenas por pessoal médico autorizado e com a devida formação.

Apresentação geral da janela do AED Manager



Lista de DAEs

- 1 Clique na seta para ocultar ou mostrar a lista de DAEs.
- 2 Caixa de procura. Introduza o nome ou o número de série do DAE que pretende ver na lista.
- 3 Lista de DAEs que foram ou estão actualmente ligados ao computador. Selecciona um DAE para ver as respectivas informações.
 - Clique em + para apresentar a lista de DAEs ligados ou não ligados. Quando a lista está expandida, clique em - para ocultar a lista de DAEs.

Separadores de configuração e informações do DAE

- 4 Informações gerais sobre o DAE, incluindo o nome, tipo e estado da bateria. Configure as definições do DAE neste ecrã.
- 5 Veja as mensagens guardadas pelo DAE.
- 6 Veja os registos das sessões de salvamento.

Executar o AED Manager

O AED Manager é suportado pelo Windows 10 (64 bits). Em alguns computadores do Windows 10, a instalação do AED Manager pode resultar na apresentação de um aviso do Windows Defender:



Selecione "More info" (Mais informações) e, em seguida, "Run anyway" (Executar de qualquer forma), para o AED Manager continuar.

É necessário ter sessão iniciada no Windows como um administrador ou utilizador normal.

Para abrir o AED Manager:

Faça duplo clique no ícone do AED Manager no ambiente de trabalho.



Definir as preferências da aplicação AED Manager

Selecione **Definições** | **Preferências**.

No painel **Geral**, defina as seguintes preferências:

- ◆ **Idioma:** O idioma no qual pretende utilizar o AED Manager.

Nota: Reinicie o AED Manager para que o idioma seleccionado entre em efeito.

No painel **Exportar**, selecione a pasta na qual pretende guardar as exportações dos dados de salvamento. Para seleccionar uma pasta, clique em **Procurar** e, em seguida, navegue para a pasta que pretende utilizar.

Transferir os dados do DAE para o AED Manager

É possível transferir os dados de salvamento e dos eventos com uma unidade flash USB de um ou mais DAEs ou directamente com um cabo USB de um DAE para o *AED Manager*.



ADVERTÊNCIA! Perigo de choque eléctrico e incêndio.

Não ligue quaisquer telefones ou conectores não autorizados à tomada deste equipamento.



PRECAUÇÃO. Possibilidade de perda de dados.

Não remova a unidade flash nem desligue o DAE enquanto os dados estiverem a ser transferidos.

1. Desligue as pás de desfibrilhação.



2. Ligue a unidade flash à porta USB.

- O DAE copia as informações para a unidade flash.
- Quando o processo estiver concluído, o DAE apresenta uma mensagem para remover a unidade flash.



3. Remova a unidade flash.



4. Ligue as pás ao DAE e feche a tampa.



5. Para ver os dados:

- ◆ Ligue a unidade flash a uma porta USB no computador. Se se abrir uma janela do Explorador do Windows, feche-a.

Cada DAE que possua dados na unidade é apresentado na lista de DAEs, na secção Não ligado. Pode ver, imprimir e exportar os dados, tal como faria com um DAE ligado.

Cabo USB —

1. Desligue as pás de desfibrilhação.



2. Ligue o cabo USB à porta USB.



3. Ligue a outra extremidade à porta USB do computador. Se se abrir uma janela do Explorador do Windows, feche-a.



4. Inicie o *AED Manager*.

- O DAE apresenta a mensagem “Modo de comunicações”.
- O DAE surge na lista de DAEs e os dados são copiados para a base de dados do AED Manager.



5. Desligue o cabo USB.

Depois de desligar o DAE, o respectivo ícone muda de **Ligado** para **Não ligado** na lista de DAEs.



6. Ligue as pás.



Configurar o DAE e os parâmetros de salvamento

Para apresentar a configuração actual de um DAE, clique no respectivo ícone ou nome na lista de DAEs.

No separador **Resumo**, pode personalizar vários atributos de cada DAE no seu inventário. Os painéis na janela Resumo definem diferentes funcionalidades do DAE:

Definições gerais	Idioma e mensagens de salvamento	página 8
Definições de hora	Data e hora do relógio do DAE	página 9
Definições de choques	Limiars de aplicação da terapia	página 9
Definições de RCP	Protocolos de RCP para aplicação da terapia em adultos e crianças	página 11
Definições do dispositivo de RCP	Limiars para as mensagens de RCP quando forem ligadas as pás para adultos com dispositivo de RCP ao DAE.	página 12

Quando terminar de definir os parâmetros, clique em **Guardar configuração** ou no ícone da barra de ferramentas **Guardar no DAE**. O AED Manager envia a configuração para o DAE ligado.

Para reverter todas as definições de configuração em todos os separadores de configuração para os respectivos valores originais desde a última vez que os dados foram guardados, clique no ícone da barra de ferramentas **Anular todas as alterações**.

Para reverter as definições do DAE para os valores de fábrica com os quais foi fornecido, clique em **Restaurar predefinições de fábrica** e guarde.

Definições gerais: Definir o idioma e as mensagens

Utilize o painel **DEFINIÇÕES GERAIS** para definir as suas preferências relacionadas com idioma e mensagens.

Preferência	Descrição
Identificação do DAE	<p>O nome do DAE conforme aparece na lista de DAEs e nos relatórios. Um nome pode ter até 16 caracteres. Utilize qualquer um destes caracteres: A-Z, a-z, 0-9, traço, espaço.</p> <p>Se tiver de gerir mais do que um DAE, escolha uma convenção de nomenclatura como, por exemplo, uma que tenha como base a localização das unidades.</p>
Idioma principal (Apenas para modelos de dois idiomas)	Escolha o idioma de utilização quando se abre a tampa do DAE. O utilizador pode alterar para o outro idioma listado durante um salvamento.
Nível de mensagens geral do DAE	<p>Básico, Padrão ou Avançado</p> <p>Consulte no <i>Guia do Utilizador do Powerheart G5</i> as descrições e mensagens utilizadas em cada nível.</p>
Volume	<p>Baixo — Para utilização num consultório ou noutras áreas sossegadas.</p> <p>Máximo — Para utilização no exterior ou em áreas com muito ruído.</p>
RCP primeiro	<p>O DAE pode começar um salvamento pela análise do ECG do doente ou dando instruções ao socorrista para iniciar a RCP.</p> <p>Activado — O DAE apresenta mensagens para a realização primeiro da RCP.</p> <p>Desactivado — O DAE analisa primeiro o ECG do doente.</p>
Mensagem de arranque	<p>O DAE apresenta uma mensagem inicial quando a tampa é aberta.</p> <p>Sem mensagem: O DAE não reproduz uma mensagem de arranque. Caso contrário, escolha uma destas mensagens:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ligar para o 112• Ligar para os serviços de emergência

Definições de hora: Configurar o relógio

Para configurar o relógio do DAE:

1. Seleccione o fuso horário a partir do menu **Fuso HorárioDesvio UTC**.
2. Clique em **Sincronizar Data/Hora**.

A hora do DAE será actualizada de acordo com a hora do computador quando clicar em **Guardar configuração**.

Nota: A hora apresentada no AED Manager não é ajustada para a hora de Verão.

Definições de choques: Definir os limiares de detecção de ritmo

Para definir os parâmetros de detecção de ritmo, utilize as preferências no painel **DEFINIÇÕES DE CHOQUES**.

O DAE pode conter diferentes protocolos para eléctrodos para adultos e para uso pediátrico.

Preferência	Descrição
Mesma energia após conversão	Quando activada, o DAE aplica a energia de desfibrilhação anteriormente definida na próxima vez que for preciso um choque se o ritmo do doente não for desfibrilhável.
Máximo de choques por sequência	O número de choques que podem ser aplicados antes do DAE entrar no modo de RCP.
Protocolo de energia de choques	Seleccione o protocolo para a energia aplicada por um choque. Se estiverem ligadas pás de desfibrilhação para uso pediátrico ao DAE, este utiliza o número indicado no campo Criança.
Taxa de FV/TV	A frequência cardíaca mínima à qual o DAE detecta fibrilhação ventricular e determina se o ritmo é desfibrilhável. Se estiverem ligadas pás de desfibrilhação para uso pediátrico ao DAE, este utiliza o número indicado no campo Criança.

Preferência	Descrição
Taxa de TSV	<p>Adiciona uma discriminação de TSV (taquicardia supraventricular) à decisão relativa a um ritmo desfibrilhável/não desfibrilhável. Se estiverem ligadas pás de desfibrilhação para uso pediátrico ao DAE, este utiliza o número indicado no campo Criança.</p> <p>Desligado (ausência de monitorização de TSV):</p> <ul style="list-style-type: none"> • As frequências cardíacas inferiores à taxa de FV/TV nunca são desfibrilháveis • As frequências cardíacas superiores à taxa de FV/TV são sempre desfibrilháveis <p>Sem terapia (monitorização de TSV, mas a aplicação de terapia depende dos seguintes factores):</p> <ul style="list-style-type: none"> • As frequências cardíacas inferiores à taxa de FV/TV nunca são desfibrilháveis • As frequências cardíacas superiores à taxa de FV/TV são sempre classificadas como desfibrilháveis ou não desfibrilháveis com base nas morfologias das respectivas formas de onda <p>160-300:</p> <ul style="list-style-type: none"> • As frequências cardíacas inferiores à taxa de FV/TV nunca são desfibrilháveis • As frequências cardíacas superiores à taxa de TSV definida são sempre desfibrilháveis • As frequências cardíacas que se situam entre a taxa de FV/TV e a taxa de TSV definida são classificadas como desfibrilháveis ou não desfibrilháveis com base nas morfologias das respectivas formas de onda

Definições de RCP: Definir os parâmetros de salvamento

O DAE pode apresentar diferentes protocolos de salvamento para adultos e crianças (uso pediátrico).

Preferência	Descrição
Tipo de sessão	RCP tradicional (compressões e insuflações) e Apenas compressões utilizam as mesmas definições. Apenas compressões utiliza apenas as definições de Tempo limite de RCP e do metrónomo.
Tempo limite de RCP	Duração de tempo, em segundos, de cada sessão de RCP. O temporizador de contagem decrescente no DAE regista o tempo restante.
Mensagem do metrónomo de RCP	Assinala a velocidade para o socorrista de forma a corresponder às compressões no tórax. Premir — Mensagem de voz para “premir” apresentada segundo a taxa seleccionada do metrónomo de RCP. Ping — O DAE faz soar um metrónomo mecânico ao ritmo do metrónomo de RCP. Sem metrónomo — Sem som
Taxa do metrónomo de RCP	A velocidade da mensagem do metrónomo em batimentos por minuto.
Terminar sessão quando	Esta preferência determina o tempo total de uma sessão. Ciclos terminados — A sessão de RCP termina quando o número de ciclos de RCP terminar. Cada ciclo inclui o número de compressões por ciclo e o número de insuflações por ciclo. Tempo expira — A sessão termina quando o temporizador de RCP chegar a zero. O ciclo final de compressões e insuflações pode estar apenas parcialmente concluído.
Número de ciclos	Se estiver a utilizar a RCP tradicional, corresponde ao número de vezes que é solicitado ao socorrista que efectue a combinação de compressões e insuflações.
Insuflações por ciclo	Número de insuflações a aplicar antes de iniciar outro ciclo de compressões.
Compressões por ciclo	Número de compressões no tórax a aplicar antes de aplicar as insuflações.

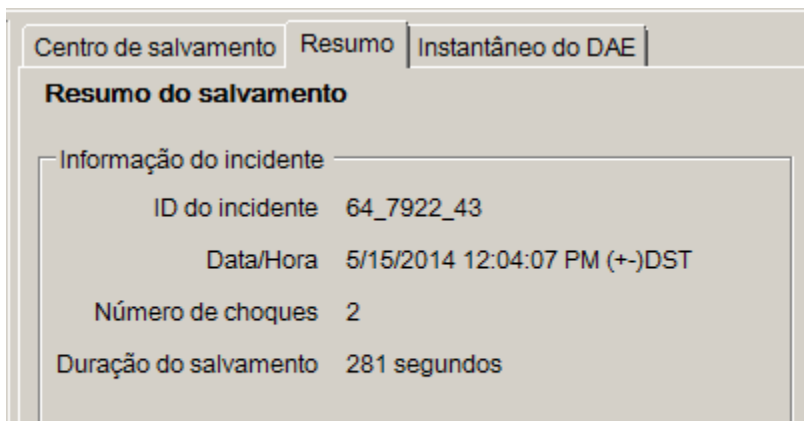
Definições do dispositivo de RCP: Definir limiares do dispositivo de RCP

Para definir os limiares para as mensagens de RCP para salvamentos que recorrem ao dispositivo de RCP, modifique as preferências no painel **DEFINIÇÕES CAD**.

Preferência	Descrição
Taxa de compressão (compressões/minuto)	Mínima: Se o socorrista efectuar as compressões abaixo desta taxa, o DAE apresenta a mensagem "Premir mais rápido". Máxima: Se o socorrista efectuar as compressões acima desta taxa, o DAE apresenta a mensagem "Premir mais devagar".
Profundidade de compressão (cm)	Mínima: Se o socorrista não alcançar esta profundidade de compressão, o DAE apresenta a mensagem "Premir com mais força e libertar totalmente". Máxima: Se o socorrista premir a uma profundidade superior a esta, o DAE apresenta a mensagem "Premir mais suave".

Rever um salvamento

O separador **Resumo** no separador **Salvamentos** apresenta a hora, o número de choques de desfibrilhação aplicados e a duração do salvamento.



Selecione o separador **Instantâneo do DAE** para ver todas as definições com que o DAE foi programado aquando do salvamento. Consulte *Configurar o DAE e os parâmetros de salvamento* na página 7 para obter descrições das definições.


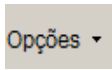

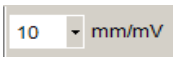




Ver a forma de onda do ECG e os eventos de salvamento







Clique no separador **Forma de onda e Eventos**, no separador **Centro de salvamento**.

A lista de eventos mostra todas as operações do DAE que este efectuou durante o salvamento.

O gráfico existente por baixo da lista de eventos apresenta o registo do ECG e da RCP com dispositivo de RCP com eventos de salvamento do doente.

- ◆ Seleccione um item da lista de eventos.
O gráfico move-se para o local no salvamento onde ocorreu o evento.
- ◆ Arraste e liberte o rato sobre a forma de onda para retroceder ou avançar no tempo.
- ◆ Adicionar notas à forma de onda. Clique com o botão direito do rato no gráfico em que pretende que a nota apareça. No menu contextual menu, seleccione **Adicionar anotação do utilizador**. Na caixa de diálogo **Criar/Editar evento**, introduza o nome e comentário e, em seguida, clique em **Guardar**.
- ◆ Utilize os controlos do leitor para reproduzir novamente o salvamento em tempo real (um segundo do salvamento demora um segundo a ser reproduzido) e percorra a forma de onda e o salvamento para a frente e para trás.

	Retroceder uma página		Seleccione os itens a ver: apresentar gráfico da RCP, apresentar hora real na lista de eventos, apresentar eventos adicionados pelo utilizador, apresentar marcadores de eventos
	Retroceder um segundo		Definir a escala vertical do gráfico de ECG (5 - 25 mm/mV)
	Reproduzir o registo		Definir a escala horizontal dos gráficos de ECG e de RCP (10 - 40 mm/segundo)
	Parar a reprodução		Definir a escala vertical do gráfico de RCP (1 - 3 mm/g; g = m/sec ²)

	Avançar um segundo		Clique para abrir o separador Forma de onda numa janela separada. Pode maximizar esta janela para ver o registo em ecrã total.
	Avançar uma página		Arraste o ponteiro para cima para ampliar ou para baixo para reduzir o zoom. Clique numa lupa para efectuar o zoom gradualmente.
	Imprimir a forma de onda de um salvamento.		Arraste o ponteiro de posição para a esquerda e para a direita para ver as diferentes partes de um salvamento.

Ver e actualizar as informações do incidente

Clique no separador **Salvamentos**. Selecciono o salvamento que pretende ver. Clique no separador **Incidente**.

Utilize o formulário Incidente para adicionar informações demográficas acerca do doente e informações gerais acerca do salvamento.

O DAE não tem de estar ligado para ser possível modificar ou guardar estas informações.

Para preencher este formulário:

1. Insira ou selecciono os dados a partir dos menus pendentes para actualizar ou adicionar dados.
2. Quando concluir, clique em **Guardar na base de dados**.

Imprimir dados do incidente e formas de onda do salvamento

Pode imprimir as informações apresentadas nos separadores **Incidente** e **Forma de onda**.

Para imprimir apenas a forma de onda:



- ◆ Clique no ícone **Imprimir** no separador **Salvamentos | Forma de onda e Eventos**, na barra de ícones.

Para imprimir a forma de onda, eventos de salvamento e informações do incidente:

1. Clique com o botão direito do rato num salvamento na lista de salvamentos.
2. Selecciono **Imprimir relatório de salvamento**.
3. Selecciono as informações a serem imprimidas.
4. Clique em **Imprimir**.

Rever mensagens de eventos

Pode ver os detalhes dos eventos e erros do DAE no separador **Registo de eventos**.

O DAE regista as horas a que as diferentes acções sucederam, como testes automáticos e da abertura e fecho da respectiva tampa.

1) Registo de eventos:

Lista todos os testes automáticos registados pelo DAE.

2) Erros actuais:

Lista os erros gerados pelo DAE.

Resumo			Registo de eventos	Salvamentos	
Registo de eventos					
Hora	Tipo de ...	informação detalhada			
5/8/2014 2:18:45 AM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Activação	Concluída		
5/8/2014 2:19:12 AM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Desactivação	Concluída		
5/8/2014 2:19:34 AM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Activação	Concluída		
5/10/2014 3:48:23 AM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Activação	Concluída		
5/10/2014 3:48:29 AM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Desactivação	Concluída		
5/10/2014 3:48:50 AM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Activação	Concluída		
5/15/2014 4:23:32 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Activação	Concluída		
5/15/2014 4:23:40 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Desactivação	Concluída		
5/15/2014 4:24:17 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Activação	Concluída		
5/15/2014 4:25:47 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Activação	Concluída		
5/15/2014 4:25:52 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Desactivação	Concluída		
5/15/2014 4:52:04 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Activação	Concluída		
5/15/2014 4:52:22 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney (+)JDST	Auto-teste	Desactivação	Concluída		
Erros actuais					
Hora	ID do e...				
8/9/2014 3:08:03 AM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney	0x40221				
5/17/2014 7:29:53 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney	0x60505				
5/17/2014 7:29:53 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney	0x60231				
5/17/2014 7:25:46 PM (GMT+10:00)Camberra, Melbourne, Sydney	0x80A				

Administrar os seus DAEs

Tendo um DAE ligado, pode rever testes automáticos, imprimir as respectivas configurações, importar e exportar os dados do DAE.

Imprimir as informações do DAE

1. Seleccione um DAE da lista de DAEs. Não necessita de estar ligado.
2. Seleccione **Ficheiro** | **Gerar relatório** | **Imprimir relatório do DAE**.

Importar e exportar os dados do DAE

Se possuir um ficheiro de dados do DAE guardado anteriormente, pode carregar este ficheiro para o ver no AED Manager.

Para importar um ficheiro de dados do DAE:

1. Seleccione **Ficheiro** | **Importar**.
2. Escolha um ficheiro para importar.

O DAE cujos dados importou aparece na lista de DAEs não ligados.

Pode exportar o conjunto completo de dados do DEA para um formato de ficheiro comprimido. Este ficheiro pode ser utilizado com outras aplicações para uma análise adicional.

Para exportar os dados do DAE:

1. Seleccione o DAE a partir do qual pretende exportar na lista de DAEs ligados ou não ligados.
2. No menu **Ficheiro**, seleccione **Exportar** | **Guardar dados do DAE seleccionados para um ficheiro único**.

Todos os salvamentos, incluindo os eventos de formas de onda de ECG e de salvamentos registados, são guardados num único ficheiro comprimido.

Cardiac Science Corporation • 500 Burdick Parkway Deerfield, WI 53531 EUA • 262.953.3500 • Chamada gratuita nos EUA 800.426.0337
• Fax: 262.953.3499 • care@cardiacscience.com
Suporte Técnico • (EUA) Fax: 262.798.5236 • techsupport@cardiacscience.com • (Internacional) internationalservice@cardiacscience.com

Cardiac Science, o logótipo Shielded Heart, Powerheart, STAR, Intellisense, Rescue Ready, RescueCoach e RHYTHMx são marcas comerciais da Cardiac Science Corporation.
Copyright © 2020 Cardiac Science Corporation. Todos os direitos reservados.

